



FREITAG 30.12.2022 **KOSTENLOS**  
**NORDERNEYER MORGEN** JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)



**Jan Weer meent:**

Zwischen den dicken Wolkendecken bahnt sich die Sonne mit ihren Strahlen einen Weg zu uns hindurch. Der Wind möchte von seiner Bahn nicht abrücken und weht beharrlich aus Süden über die Insel.

**Hochwasser** ist heute um 4.20 + 17.04 Uhr, **Niedrigwasser** um 11.04 + 23.15 Uhr. **Wassertemperatur:** 5 Grad. **SA:** 8.49 Uhr; **SU:** 16.19 Uhr



**NORDERNEYER BRAUHAUS**  
EST. 1874

LOKAL TRINKEN – GLOBAL HANDELN

**Brauhalle**  
 täglich ab 12 Uhr bis 18 Uhr  
 im Gewerbegebiet 18

**Altes Brauhaus**  
 So-Do 16 Uhr bis 23 Uhr  
 Fr-Sa 16 Uhr bis 24 Uhr  
 Damenpfad 5

**Dacharbeiten sind abgeschlossen**



Das Dach des Feuerwehrgebäudes ist wieder dicht. Kommenden Monat folgen noch Restarbeiten. Foto: Pape

(ape) – Das Baugerüst ist abgebaut und die Arbeiten am Dach des Feuerwehrhauses zur Abdichtung sowie an der Dachabschalung sind ab-

geschlossen. Das bestätigte Projektleiter Carsten Rass von den Technischen Diensten Norderney auf Nachfrage.

>> Mehr dazu auf Seite 2

**In eigener Sache**

Das Redaktionsbüro des Norderneyer Morgen ist von montags bis freitags von 9.30 Uhr bis 13 Uhr geöffnet. Nachmittags sind wir an diesen Tagen von 15 Uhr bis 17 Uhr telefonisch unter 04932-991899 erreichbar. Per Mail können Sie uns unter [info@norderneyer-morgen.de](mailto:info@norderneyer-morgen.de) kontaktieren.

**Unten links**

Um für die Silvesterparty gerüstet zu sein, wird schonmal die Achtzigerjahre-Playlist in Stellung gebracht und auf Gesellschaftsfähigkeit angetestet. Es stellt sich raus, die Mischung ist der perfekte Soundtrack für ein vollbrachtes Jahr – viel Gutes war dabei und darf auch bleiben, aber die „Überspringen“-Funktion hätte man ruhig öfter nutzen können.

Anzeigen

**AKTION**

**BIOMARIS**

**BIOMARIS Prozent-Aktion**  
**10% Rabatt auf alles!\***  
 vom 27. Dezember bis zum 8. Januar

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**  
 BIOMARIS Shop Norderney  
 Am Weststrand 2

\* Gilt auch für Angebote, Getränke ausgenommen. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.

**BIOMARIS GmbH & Co. KG | Parallelweg 14 | 28219 Bremen**

**Was liegt an?**

- [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)
- [@NorderneyerMorgen](https://www.facebook.com/NorderneyerMorgen)
- [@norderneyermorgen](https://www.instagram.com/norderneyermorgen)
- [@NeyerMorgen](https://twitter.com/NeyerMorgen)

**30. Dezember**

10 bis 12.30 Uhr + 16 bis 18 Uhr, Weltladen Regenbogen, Martin-Luther-Haus, Kirchstr. 11

11 Uhr, Winterzauber, Kurplatz

>> Mehr dazu auf Seite 3

**Gastronomie**  
 Keine gesetzlichen Beschränkungen. Es gilt Hausrecht.

**Beherbergung**  
 Keine gesetzlichen Beschränkungen. Es gilt Hausrecht.

**Disko und Club**  
 Keine gesetzlichen Beschränkungen. Es gilt Hausrecht.

**Kultur, Kino, Theater und Sportanlagen**  
 Keine gesetzlichen Beschränkungen. Es gilt Hausrecht.

**Einzelhandel & körpernahe Dienstleistungen**  
 Keine gesetzlichen Beschränkungen. Es gilt Hausrecht.

Ab 21 Jahren Ausweispflicht. Gläser und Flaschen können wiederverwendet werden. Infos unter [www.dreck-dein-spa.de](http://www.dreck-dein-spa.de)

**FREIGETRÄNKE**  
 Ihre Getränke\* gehen bei uns aufs Haus!

\*Alkoholfreie Heiß- und Kaltgetränke. Eintritt: 3€.

**DIE SPIELBANK.**  
 NORDERNEY

**Ihr Malermeister**  
**Wagner**  
 ...malt die Insel bunt!  
 Wir erstellen Ihnen ein Angebot!  
 Rufen Sie uns an: 0177 - 696 25 33

**HANOI BISTRO**  
 Winterstraße 21  
 Öffnungszeiten:  
 11.30 - 14.30 Uhr + 17 - 21 Uhr

**TAXI 04932 2345**

**Weihnachts-Treff**  
 Täglich bis einschließlich  
 01.01.  
 Wilhelmstraße 2

*Wein &*

**Der gemütliche  
 Weihnachtstreffpunkt.**  
 Heißgetränke | Musik | gute  
 Stimmung | kleiner Snack  
 Wir freuen uns auf Euch  
 Wein & Stadtcafé

**Plisseestores, Gardinen,  
 Schlafsofas neu beziehen**  
 Jann-Berghaus-Str. 71, Tel. 04932-81522

**Dauerwohnsitz / Feriendomizil  
 zu vermieten**  
 1-Zimmer-Appartement,  
 Top-Lage, Erstbezug nach vollst.  
 Renovierung, inkl. neuem  
 Bad & hochwertiger Küche,  
 auf Wunsch möbliert  
 Kaltmiete 790,00 EUR  
 Anfragen an:  
 wohnung-norderney@gmx.de

## Dacharbeiten sind abgeschlossen

Fortsetzung von Seite 1

Nach den Stürmen des vergangenen Winters hatte das Dach des Gebäudes schwere Schäden erlitten, während die Rettungskräfte der Feuerwehr in Sturmeinsätzen viele andere Gebäude sicherten und Straßen von umgestürzten Bäumen befreiten. Die Dachhaut des Flachdaches wurde daraufhin zunächst provisorisch mit Sandsäcken auf der 650 Quadratmeter

großen Fläche befestigt. Die Sanierung erfolgte im Anschluss bis auf die tragende Konstruktion. Zudem wurde eine Dämmung eingebracht sowie Lüftungsrohre verlegt, berichtete Rass. Nur das Lüftungsgerät konnte aufgrund eines Lieferverzuges noch nicht eingebaut werden. Die Lieferung erwartet Rass jedoch im Januar 2023. Dann werden auch die Restarbeiten erfolgen, berichtete der Projektleiter.

## Das Konzert zum Mitsingen

Norderney – Der Bonner Musiker Kris Valentine und die Gaststätte Columbus laden am heutigen Freitagabend alle Norderneyer und Gäste zum dritten Norderneyer Mitsingkonzert ein.

Die Texte der „schönsten Lieder von gestern bis heute“ werden dafür per Beamer auf eine Leinwand projiziert, so die Ankündigung. Die Begleitung auf der Gitarre übernimmt Valentine.

Das Mitsingkonzert beginnt



um 21 Uhr. Der Eintritt ist kostenfrei.

Anzeigen

**DÜNE 13**  
 NORDERNEY  
 Im Januar täglich  
 bis 18 Uhr geöffnet  
 (Küche bis 17 Uhr)  
 Am Leuchtturm 2, 0176-61040529  
 www.duene13-norderney.de

**SALZOASE**  
 Norderney  
*aufatmen. entspannen. wohlfühlen.*

Intensive Salzlufte - optimal bei  
 Asthma, Bronchitis, COPD,  
 Long-/ Post- Covid, Sinusitis...  
 und zur perfekten Entspannung  
 grandioser Meerblick inclusive  
 Damenpfad 43 / Marienhöhe  
 www.salzoase-norderney.de  
 Tel. 0162- 617 12 13

**RESTAURANT ATHEN**  
 WIR HABEN TÄGLICH GEÖFFNET  
 VON 17:00 - 21:30 UHR (DI. RUHETAG)  
 Im Gewerbegebiet 1, Tel.: (04932) 93 58 50

**TAXI E-delCar**  
 Tel. 04932 / 868 8888

Kleiderschrank, Betten,  
 Nachttische, Küchenschränke und Küchengeräte,  
 Badmöbel, etc.  
 wegen Renovierung  
 kurzfristig abzugeben  
 Tel. 01736047728

**Wunderschönes 1-Raum-  
 Apartment in TOP-Lage  
 zu verkaufen, komplett  
 saniert und mit sehr  
 hochwertigen italienischen  
 Möbeln eingerichtet. Größe:  
 knapp 30 m² + Balkon mit  
 ca. 10 m². Kaufpreis: 550 T €.**  
**Bei Interesse:  
 0173 7812448**



## Servicepoint Norderney

- Gratis Hörtest
- Reparatur-Service
- Hörsysteme & Zubehör
- Beratung zu Gehörschutz

**Dienstags im Krankenhaus**  
 in der Lippestraße  
 Termine aus aktuellem Anlass  
 nur auf Vereinbarung  
 www.hoergeraete-isermann.de

**0 49 41 - 62 134**

HÖRGERÄTE  
**isermann**

## IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Anja Pape (v.i.S.d.P.), Martina Dorenbusch, Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 18 99, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Anja Pape (ape), Dorothee Linke (dol) Mail: info@norderneyer-morgen.de Internet: www.nomo-norderney.de. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.  
**Auflage: 2.800 Exemplare.**

## Covid-19-Teststationen

**Strandhotel Georgshöhe (Nordseite)**  
Kaiserstraße 24, 8.00-9.45 Uhr,  
ohne Voranmeldung

**Conversationshaus Westseite (Container)**  
Mo-Fr 9.00-14.00, Sa+So 10.30-13  
Uhr, Terminbuchung online unter  
[www.15minutentest.de](http://www.15minutentest.de)

## Was liegt an?

11 bis 12 Uhr, Zeit zum Gespräch,  
Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus, Am  
Denkmal

11 bis 17 Uhr, Bademuseum, Poppe-  
Folkerts-Weg 3b

12 Uhr, Ökum. Friedensgebet,  
Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus, Am  
Denkmal

16.30 Uhr, Getrost - Eine Stunde für  
den persönlichen Jahresrückblick,  
Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus, Am  
Denkmal

20 Uhr, Norderneyer Döntje Singers,  
Conversationshaus (VVK: 10 €/AK: 12 €)

21 Uhr, 3. Norderneyer Mitsing-  
konzert: Das Beste von 1950 bis 2022,  
Columbus, Mittelstr. 3 (Infos unter  
[www.valentine-musik.de](http://www.valentine-musik.de))

**Watt-Welten-Besucherzentrum:**  
11 Uhr, Watt für alle, 11 Uhr, Aqua-  
rienführung mit Fütterung,  
14 Uhr, Meereskunde für Anfänger,  
Anmeldung unter [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de)

**Kino im Kurtheater:** 15 Uhr, Strange  
World, 18 Uhr, Die stillen Trabanten,  
21 Uhr, Black Panther 2: Wakanda  
Forever

### Ansonsten

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr

Anzeigen

Alle Ausgaben auf  
[www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)

**Pesto Pesto**

Feinkost

Spanisch und Mediterran

Wir haben täglich geöffnet  
von 12 - 13:30 + 17 - 23 Uhr!

### SILVESTER-PLATTE

für 2 Personen zum Mitnehmen:

1 große Tapas-Platte – von jedem  
etwas – mit Antipasti, Serrano-  
Schinken, Käse, dazu 4 versch. Dips  
und ein Baguette nach Wahl

**49,90 €**

>> BITTE VORBESTELLEN! <<

Tel. (04932) 80 34 732

Lange Straße 2 (bei den Seehunden)

## Staatsbad zunehmend digital

(ape) – Bereits in den vergan-  
genen Jahren hat das Staatsbad  
verstärkt auf digitale Angebo-  
te gesetzt und die Leistungen  
weiter ausgebaut. Was mit  
den digitalen Zeitungen im  
Lesesaal des Conversations-  
haus begonnen hatte, in ein  
umfangreiches Buchungs-  
und Informationsangebot im  
staatsbadeigenen Webshop  
mündete, wird nach Angaben  
von Kurdirektor Wilhelm Loth  
im kommenden Jahr 2023  
durch eine mobile App für das  
Smartphone erweitert.

„Wir werden von unserer Phi-  
losophie her auch weiter digi-  
talisieren“, erklärt Loth und  
verweist auf die eigene, per-  
sonell aufgestockte Abteilung  
für Informationstechnologie,  
die sowohl technisch als auch  
inhaltlich diese Angebote ent-  
wickelt.

Auch der Vertriebsbereich mit  
der Zimmervermittlung wer-  
de zunehmend digitaler und  
arbeite derzeit eng mit der  
IT-Abteilung zusammen. Im  
Ergebnis werde im kommen-  
den Jahr intern und extern mit  
demselben System gearbeitet  
werden. Jeder Kauf und jede  
Buchung sollen am Ende in  
Echtzeit verarbeitet und abge-  
bildet werden. „Das ist dann  
wirklich ein Quantensprung  
für uns“, kommentiert Loth  
das Vorhaben. Eine künftige  
Norderney-App für das Smart-  
phone werde zudem das Lei-  
stungsspektrum der gesamten  
Homepage [www.norderney.de](http://www.norderney.de)  
bündeln und auf das Handy  
bringen, so der Plan. Im kom-  
menden Jahr solle außerdem  
auch der Gästebeitrag mit dem  
Smartphone bezahlt werden  
können.

## Winterfest für einen guten Zweck

Norderney/ape – Insulaner  
und Gäste sind heute Nach-  
mittag beim kleinen Winter-  
fest in der Nordhelmsiedlung  
herzlich vor Kurts Fahrrad-  
shop eingeladen. Die von  
Norderneyern organisierte

Veranstaltung startet um  
17 Uhr mit Glühwein und  
Bratwurst in den Abend.  
Der Erlös des kleinen Winter-  
festes geht an den Förderver-  
ein des Inselkrankenhauses  
zum Erhalt der Einrichtung.

Anzeigen

*Café Alles Kontor*

Bülwallee 2

Tel. 04932-686

## NORDERNEYER MORGEN – Alles, was man wissen muss

**Deckena**

**GESUND & FRISCH**



MITTAGS  
MENÜ  
FR/30/12

Zart geschmortes GULASCH vom  
Norderneyer Damwild mit Pfifferlin-  
gen, dazu Butterspätzle **8.90 €**

ÖFFNUNGSZEITEN

Filiale Strandstraße:  
Mo.-Fr. 8.30-18.00 Uhr  
Sa. 8.30-13.00 Uhr  
Tel. 04932 - 869636

Deckenas herzhafter LINSENEINTOPF  
mit Fleisch und Wurst **4.70 €**

Backfrischer FLEISCHKÄSE

Kochinsel:  
Mo.-Fr. 10.00-13.00 Uhr  
Tel. 04932 - 911231

Pikantes WESTERNGRATIN

So schmeckt Feinkostfriesland

WOHN  
KUSS



Exklusive Deko,  
Lampen &  
Wohnaccessoires

WOHNKUSS OHG  
Adolfsreihe 6 · 26548 Norderney  
Tel. 04932 - 76 89 784 · [info@wohnkuss.de](mailto:info@wohnkuss.de)

**MOEV**

DEIN CHAUFFEUR AUF DER INSEL.  
MIT MOEV GÜNSTIG UNTERWEGS!  
JETZT APP LADEN - MOEV.DE

Ferienwohnungen zu  
vermieten bis Frühjahr 2023  
Handwerker willkommen !!!  
Tel.: 0162 / 888 95 88

Gewichtsreduktion und  
Raucherentwöhnung  
durch einmalige Hypnose  
Heilpraktiker  
Harald Kirschninck  
Tel. 0176 / 483 533 22  
Jann-Berghaus-Str. 63

**BAMBUS GARTEN**  
ASIATISCHE SPEZIALITÄTEN & SUSHI  
Tägl.: 11:30-15 + 17:30-22:30 Uhr (Mo. Ruhetag)  
Di.-Sa. Mittagskarte 11:30-15 Uhr  
LIEFERSERVICE  
[www.bambusgarten-ney.de](http://www.bambusgarten-ney.de)  
T. 04932-9356889 · HS2-Passage · Bülowallee 2

Yogapraxis Norderney  
Ernährungs- & Yogatherapie

Einzeltraining und Kurse  
Kostenübernahme durch  
Krankenkassen

Dipl. oec. troph. Julia Ristow  
Heilpraktikerin, Yogalehrerin  
[www.yoga-norderney.de](http://www.yoga-norderney.de)  
Tel.: 0176-23441433

*Fischrestaurant*  
*Neptun*

Maybachstr. 4 // Tel. (04932) 1717

**MITTAGSTISCH**

25.12.2022 - 8.1.2023  
12.00 - 14.00 Uhr

**ABENDTISCH**

25.12.2022 - 15.1.2023  
17.00 - 21.30 Uhr

## Abbrennverbot von Feuerwerk

Norderney – Zum bevorstehenden Jahreswechsel erinnert die Stadt Norderney an die bundesweit geltende Regelung im Sprengstoffrecht, wonach das Abbrennen pyrotechnischer Gegenstände in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altenheimen sowie Reet- und Fachwerkhäusern ganzjährig verboten ist. Hieraus folgt insbesondere, dass in einem Abstand

von 200 Metern um die Norderneyer Windmühle kein Höhenfeuerwerk sowie innerhalb der Wurfweite, also im Umkreis von rund 25 bis 30 Metern, keine handgeworfenen pyrotechnischen Gegenstände wie beispielsweise Böller gezündet werden dürfen. Verstöße können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Weitere Informationen unter [www.stadt-norderney.de](http://www.stadt-norderney.de).

Anzeigen

### Es geht weiter

#### im Wollgeschäft in der Jann-Berghaus-Straße 13!

Zum 31.12.2022 verabschiede ich mich aus meinem Lädchen, um die Insel für neue Herausforderungen zu verlassen.

Der Laden wird in meinem Sinn weitergeführt.

Bei meinen Kunden bedanke ich mich herzlich für die Treue und das mir entgegengebrachte Vertrauen und freue mich, wenn Sie dieses auf meine Nachfolgerin übertragen.

**Alles Gute für das neue Jahr – wir sehen uns .....**

Das Lädchen  
Jessica Diestegge  
Jann-Berghaus-Straße 13  
26548 Norderney



**New Wave**

**KULINARISCHER WINTERMARKT**

27. - 30. DEZEMBER 2022 • 16 - 20 H  
IM „SECRET GARDEN“ LUISENSTRASSE 13 - 15

## NORDERNEY

*meine Insel*

KORREKTUR VERANSTALTUNGSTERMINE  
INSELKULT #04 (SEITE 49)

### Winzerfest auf dem Kurplatz:

10. - 14.08.2023

### Craft Beer & Gourmet Festival auf dem Kurplatz:

24. - 28.08.2023

### Internationales Filmfest Emden-Norderney:

07. - 14.06.2023

## PHYSIOTHERAPIE PRAXIS

Sabine Schulze

*Ich wünsche Ihnen alles Gute  
für das neue Jahr!*

Physiotherapie · Fußreflexzonen  
Tuina-Praktik · Physiotherapie

**Mühlenstraße 1a**

**Telefon**

**(04932) 99 17 666**

## Silvestergewinnspiel

*Inselbäckerei Bethke feat. Fahrradverleih Kranich*

Jeder Kunde, der am Silvestertag bei der Inselbäckerei Bethke einen von zehn Berlinern mit Schokoladenfüllung erwischt und sich per Telefon oder Social Media bei uns meldet, nimmt an einer Verlosung teil.

Gewinnpreis:

City-Bike von Gazelle im Wert von 779€  
04932-92600

*Guten Rutsch ins neue Jahr!*

### Wir bieten:

- eine übertarifliche Bezahlung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- individuelle Arbeitszeitmodelle
- eine gehobene Unterkunft kann gestellt werden
- Pendler: Kostenübernahme für das Monatsticket



**MIDDELBERG**

Wir suchen Dich für unsere  
Bäckereifiliale auf NORDERNEY  
m/w/d

**VERKÄUFER  
IN VOLL-UND TEILZEIT**

**IN FESTANSTELLUNG ODER SAISONKRÄFTE**



Bäckerei Wilhelm Middelberg GmbH - Niedersachsenstr. 2 - 49186 Bad Iburg  
Tel. 05403/79670 - [bewerbung@baeckerei-middelberg.de](mailto:bewerbung@baeckerei-middelberg.de)